

ダイナスティ・フライヤー・プログラム特典譲渡申込書
Dynasty Flyer Award Transfer Application Form

申請者（譲渡人） Applying Member's Details (ローマ字・大文字で記入してください Please write in block letters)			
会員番号 Card No.		電話 Phone	
お名前 Name		ファクス Fax	

《A》 特典譲受け人リスト Award Transfer Group						
<p>1. DFP会員は一度に又は別々に最高6名の譲受け人を登録できます。</p> <p>2. 譲り受け人はDFP会員であることが条件になります。</p> <p>3. 特典譲渡申請書に譲渡人のパスポートまたは身分証明書のコピーとご署名を添えて下さい。</p> <p>4. 各登録済み譲受け人は、暦年に1回のみ変更することができます。</p> <p>5. システム上会員登録が完了していない譲受け人への特典の譲渡はできません。</p> <p>6. 譲受け人の登録者名を変更する場合は変更のお申し込みをいただいてから30日以降に特典譲渡することができます。</p>				<p>1. Each DFP member may nominate up to six individuals to be the "Award Transfer Group" nominees at one time or separately.</p> <p>2. The nominated individuals must be DFP members.</p> <p>3. Please attach this form with your passport or ID copy with signature.</p> <p>4. Each nominee of the "Award Transfer Group" once registered may be replaced once in every calendar year.</p> <p>5. The nominees are eligible for award transfer only when the registration is completed on computer system.</p> <p>6. When changing nominees that have previously registered for award transfer, members will need to wait for a period of 30 days before proceeding to the award transfer.</p>		
No.	譲受け人名 (ローマ字) Nominee's Name	会員番号 Card No	選択 Select		Eメールアドレス E-mail Address	記入しないで下さい Handling Status (For official use only)
			登録 Add	取消し Delete		
1						
2						
3						
4						
5						
6						

《B》 特典譲渡 Award Transfer						
<p>1. 特典の譲渡に必要なマイルをお持ちかどうか、ご確認ください。</p> <p>2. パスポート又はそれに代わる身分証明書のコピーを添付してください。</p> <p>3. 特典譲渡はDFPサービスセンターの営業時間中のみお受けします。</p> <p>4. 譲渡手続き完了後、1年間有効の特典となり、特典譲渡番号が発生します。</p> <p>5. 一度譲渡した特典を取り消す場合は、譲受け人の署名とパスポート又はそれに代わる身分証明書のコピーが必要です。</p> <p>6. <u>特典譲渡の手続き又は譲渡の取消・無料航空券の払い戻しに対し特典の交換に必要なマイル数の4%を手続き手数料として申し受けます。</u> <u>また手数料のマイル数が足りない場合で、アップグレード特典譲渡の場合は600台湾ドルまたは20米ドル、無料航空券の特典譲渡又は払い戻しの場合は1500台湾ドルまたは50米ドルを申し受けます。</u></p>				<p>1. Please confirm your "Award Code" and make sure that you have sufficient mileage in your account.</p> <p>2. Please attach this form with your passport or ID copy.</p> <p>3. The Award Transfer request can only be accepted during office hour.</p> <p>4. "Award Number" will be provided with a validity of one year for upgrade award booking or free ticket issuance after the transfer is approved. Request for extensions or mileage refund for an expired transfer award will not be accepted.</p> <p>5. To cancel a transferred award, the Nominee's signature and passport or ID copy must be provided.</p> <p>6. <u>A service charge of 4% mileage on transferred award will be collected for each award transfer/cancellation and refund free ticket. If mileage in the account is not sufficient, member can pay by cash TWD600(USD20) for upgrade award and TWD1500(USD50) for free ticket award.</u></p>		
譲受け人名(ローマ字) Nominee's Name	会員番号 Card No.	選択 Select		特典コード Award Code	クラス Class	譲受け人署名(取消し時) Nominee's Signature (For cancellation use)
		譲渡 Transfer	取消し Cancel			
		V				
(この欄は記入しないで下さい For official use only)						
手続状況 Handling Status		特典番号 Award No.		有効期限 Validity		

私はチャイナエアラインにより定められたダイナスティ・フライヤー・プログラムに関するルールと規約に従うことに同意します。

I agree and abide by the related Rules and Regulations as detailed by China Airlines and its Dynasty Flyer Program.

会員（譲渡人）署名 Member's Signature	申請日 Applying Date
12才以下の会員が当申込書を用いて譲受け人の登録や特典譲渡を申請する場合には、会員の保護者として登録されている方の同意が必要となります。 The application from a member below 12 years old needs the Guardian's approval and the guardian must be the same one as listed on this member's profile.	
保護者署名 Guardian's Signature	保護者の会員番号 Guardian's Card No.